defender
TRIFLES MAKE PERFECTION

G32

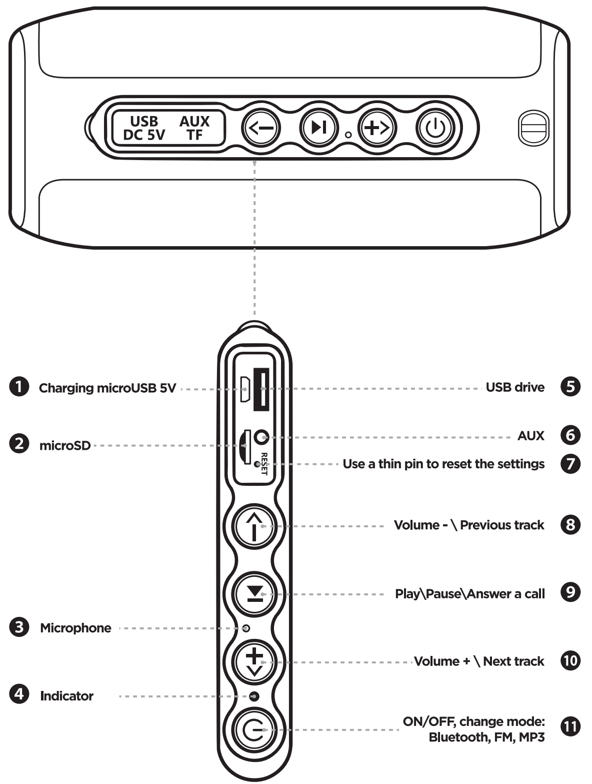
Portable speaker

Operation manual

RoHS CE IP56 EAC

www.defender-global.com

❶ Functions


USB DC 5V
AUX TF
❶ Charging microUSB 5V
❷ microSD
❸ Microphone
❹ Indicator
USB drive ❺
AUX ❻
RESET
Use a thin pin to reset the settings ❼
Volume - \ Previous track ❽
Play\Pause\Answer a call ❾
Volume + \ Next track ❿
ON/OFF, change mode: Bluetooth, FM, MP3 ⓫

ARM

❶ Գործառույթները

1 MicroUSB 5V լիցքավորումը
2 microSD
3 Խոսափող
4 Ուցանիշ
5 USB կրիչ
6 AUX
7 Պարամետրերը վերականգնելու համար օգտագործեք բարակ քորոց
8 Umeավալ - \ Նախորդ ուղի
9 Նվագարկել \ Pause \ զանգի պատասխան
10 Umeավալ + \ Հաջորդ ուղի
11 ON / OFF, փոխել ռեժիմը` Bluetooth, FM, MP3

CZ

❶ Funkce

1 Nabíjení microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Indikátor
5 USB disk
6 AUX
7 K obnovení nastavení použijte tenký kolík
8 Hlasitost - \ Předchozí skladba
9 Přehrát \ Pozastavit \ Přijmout hovor
10 Hlasitost + \ Další skladba
11 ON / OFF, změnit režim: Bluetooth, FM, MP3

EST

❶ Funktsioonid

1 Laadib microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Näitaja
5 USB-draiv
6 AUX
7 Seadete lähtestamiseks kasutage õhukest tihvti
8 Helitugevus - \ eelmine lugu
9 Esita \ Peata \ Kõnele vastamine
10 Helitugevus + \ järgmine lugu
11 ON / OFF, režiimi muutmine: Bluetooth, FM, MP3

AZE

❶ Funksiyalar

1 MikroUSB 5V-i doldurur
2 microSD
3 Mikrofon
4 Göstərici
5 USB sürücü
6 AUX
7 Parametrləri sıfırlamaq üçün nazik bir sancaqdan istifadə edin
8 Həcmi - \ Əvvəlki mahnı
9 Oynat \ Dayandır \ Zəngi cavablandır
10 Həcm + \ Növbəti iz
11 ON / OFF, dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, FM, MP3

DE

❶ Funktionen

1 Laden von microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Indikator
5 USB Laufwerk
6 AUX
7 Verwenden Sie einen dünnen Stift, um die Einstellungen zurückzusetzen
8 Lautstärke - \ Vorheriger Titel
9 Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
10 Lautstärke + \ Nächster Titel
11 EIN / AUS, Modus ändern: Bluetooth, FM, MP3

FI

❶ Toiminnot

1 Lataus microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofoni
4 Indikaattori
5 USB-asema
6 AUX
7 Palauta asetukset ohuella tapilla
8 Äänenvoimakkuus - \ Edellinen kappale
9 Toista \ Tauko \ Vastaa puheluun
10 Volume + \ Seuraava kappale
11 PÄÄLLE / POIS, vaihda tilaa: Bluetooth, FM, MP3

BEL

❶ Функцыі

1 Зарадка microUSB 5V
2 MicroSD
3 Мікрафон
4 Індыкатар
5 USB-назапашвальнік
6 AUX
7 Для скіду налад выкарыстоўвайце тонкую шпільку
8 Гучнасць - \ Папярэдні трэк
9 Прайграванне \ Паўза \ Адказ на званок
10 Гучнасць + \ Наступны трэк
11 Уключэнне / выключэнне, змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3

ES

❶ Funciones

1 Carga microUSB 5V
2 microSD
3 Micrófono
4 Indicador
5 unidad USB
6 AUX
7 Use un alfiler delgado para restablecer la configuración
8 Volumen - \ Pista anterior
9 Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
10 Volumen + \ Pista siguiente
11 ON / OFF, modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3

GEO

❶ ფუნქციები

1 დატენვა microUSB 5V
2 microSD
3 მიკროფონი
4 ინდიკატორი
5 USB დრაივი
6 AUX
7 გამოიყენეთ წვრილი პინი პარამეტრების გადასაყენებლად
8 მოცულობა - \ წინა ჩანაწერი
9 ითამაშეთ \ პაუზა \ უპასუხეთ ზარს
10 მოცულობა + \ შემდეგი ტრეკი
11 ჩართვა / გამორთვა, შეცვლის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3

GRE

❶ Λειτουργίες

1 Φόρτιση microUSB 5V
2 microSD
3 Μικρόφωνο
4 Δείκτης
5 Μονάδα USB
6 AUX
7 Χρησιμοποιήστε ένα λεπτό πείρο για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις
8 Ένταση - \ Προηγούμενο κομμάτι
9 Αναπαραγωγή \ Παύση \ Απάντηση κλήσης
10 Ένταση + \ Επόμενο κομμάτι
11 ON / OFF, αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, MP3

KAZ

❶ Функциялар

1 MicroUSB 5V зарядтау
2 microSD
3 Микрофон
4 Көрсеткіш
5 USB диск
6 AUX
7 Параметрлерді қалпына келтіру үшін жұқа түйреуішті пайдаланыңыз
8 Көлемі - \ Алдыңғы трек
9 Ойнату \ Кідірту \ Қоңырауға жауап беру
10 Көлемі + \ Келесі трек
11 ҚОСУ / ӨШІРУ, режимді өзгерту: Bluetooth, FM, MP3

RU

❶ Функции

1 Разъем для зарядки microUSB 5V
2 microSD
3 Микрофон
4 Индикатор
5 ФлешкаUSB
6 Линейныйвход
7 Используйте тонкий предмет чтобы сбросить настройки
8 Громкость- /Предыдущий трек
9 Воспроизведение/Пауза/ Ответитьназвонок
10 Громкость+/Следующий трек
11 ВКЛ/ВЫКЛ, смена режима: Bluetooth, FM, MP3

HR / SR / CNR

❶ Funkcije

1 Punjenje microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Indikator
5 USB pogon
6 POMOĆNI
7 Pomoću tanke pribadače resetirajte postavke
8 Glasnoća - \ Prethodna pjesma
9 Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorite na poziv
10 Glasnoća + \ Sljedeća pjesma
11 UKLJUČENO / ISKLJUČENO, promijenite način rada: Bluetooth, FM, MP3

PL

❶ Funkcje

1 Ładowanie microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Wskaźnik
5 dysk USB
6 AUX
7 Użyj cienkiej szpilki, aby zresetować ustawienia
8 Głośność - \ Poprzedni utwór
9 Odtwórz \ Pauza \ Odbierz połączenie
10 Głośność + \ Następny utwór
11 ON / OFF, zmiana trybu: Bluetooth, FM, MP3

SLV

❶ Funkcije

1 Polnjenje microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Kazalnik
5 Pogon USB
6 AUX
7 Za ponastavitev nastavitev uporabite tanek zatič
8 Glasnost - \ Prejšnja skladba
9 Predvajaj \ Premor \ Sprejem klica
10 Glasnost + \ Naslednja skladba
11 VKLOP / IZKLOP, sprememba načina: Bluetooth, FM, MP3

HUN

❶ Funkciók

1 MicroUSB 5V töltése
2 microSD
3 Mikrofon
4 Indikátor
5 USB meghajtó
6 AUX
7 Használjon vékony tűt a beállítások visszaállításához
8 Hangerő - \ Előző szám
9 Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
10 Volume + \ Next track
11 BE / KI, módváltás: Bluetooth, FM, MP3

RO

❶ Funcții

1 Încărcare microUSB 5V
2 microSD
3 Microfon
4 Indicator
5 drive USB
6 AUX
7 Utilizați un știft subțire pentru a reseta setările
8 Volum - \ Pista anterioară
9 Redare \ Pauză \ Răspundeți la un apel
10 Volum + \ Următoarea piesă
11 PORNIT / OPRIT, schimbați modul: Bluetooth, FM, MP3

SVK

❶ Funkcie

1 Nabíjanie microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofón
4 Ukazovateľ
5 USB disk
6 AUX
7 Pomocou tenkého špendlíka obnovte nastavenia
8 Hlasitosť - \ Predchádzajúca stopa
9 Prehrať \ Pozastaviť \ Prijať hovor
10 Hlasitosť + \ Ďalšia skladba
11 ZAP / VYP, režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3

SWE

❶ Funktioner

1 Laddar microUSB 5V
2 microSD
3 Mikrofon
4 Indikator
5 USB-enhet
6 AUX
7 Använd en tunn stift för att återställa inställningarna
8 Volym - \ Föregående spår
9 Spela \ Paus \ Svara på ett samtal
10 Volym + \ Nästa spår
11 PÅ / AV, ändra läge: Bluetooth, FM, MP3

UKR

❶ Функції

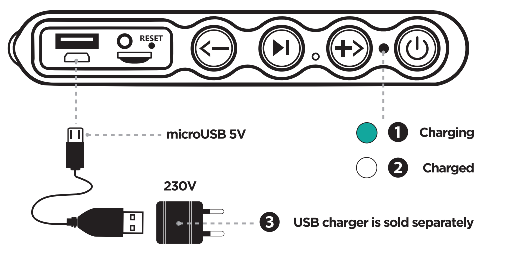
1 Зарядка microUSB 5V
2 microSD
3 Мікрофон
4 Показник
5 USB-накопичувач
6 AUX
7 Для скидання налаштувань використовуйте тонку шпильку
8 Гучність - \ Попередня доріжка
9 Відтворити \ Пауза \ Відповісти на дзвінок
10 Гучність + \ Наступна доріжка
11 УВІМК. / ВИМК., Змінити режим: Bluetooth, FM, MP3

UZB

❶ Vazifalar

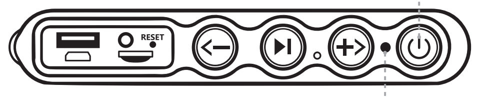
1 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
2 microSD
3 Mikrofon
4 Ko'rsatkich
5 USB-disk
6 AUX
7 Sozlamalarni tiklash uchun ingichka pimdan foydalaning
8 Tovush - \ Oldingi trek
9 Play \ Pause / Qo'ng'iroqqa javob bering
10 Volume + \ Keyingi trek
11 ON / OFF, o'zgartirish tartibi: Bluetooth, FM, MP3

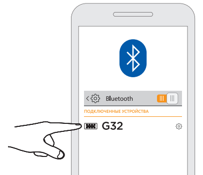
❷ Charging



❸ Bluetooth connecton

❶ Click - Select Bluetooth mode





❷ ◐ Pairing (fast flicker)

❸ ● Connected

❹ ◐ Playback (slow flicker)

❺ NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

ARM
❷ **Լիցքավորումը**
1 Լիցքավորումը
2 Գանձվում է
3 USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
❸ **Bluetooth միացում**
1 Կտտացրեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմը
2 Airուգակցում (արագ թարթում)
3 Միացված է
4 Նվագարկում (դանդաղ թարթում)
5 ՆՇՈՒՄՆԵՐ. Այն դեպքում, երբ ձեզանից խնդրում են գաղտնաբառ մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք «0000»

AZE
❷ **Şarj olunur**
1 Şarj olunur
2 Şarj edildi
3 USB şarj cihazı ayrıca satılır
❸ **Bluetooth bağlantısı**
1 Basın - Bluetooth rejimini seçin
2 Cütləşmə (sürətli titrəmə)
3 Əlaqədar
4 Yenidən oxutma (yavaş yanıp sönmə)
5 QEYDLƏR: Bir parol daxil etməyiniz istənirsə, sadəcə "0000" yazın

BEL
❷ **Зарадка**
1 Зарадка
2 Зараджана
3 Зарадная прылада USB прадаецца асобна
❸ **Падключэнне Bluetooth**
1 Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
2 Спалучэнне (хуткае мігаценне)
3 Падключаны
4 Прайграванне (павольнае мігаценне)
5 ЗАЎВАГІ: У выпадку, калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўвядзіце "0000"

CZ
❷ **Nabíjení**
1 Nabíjení
2 Účtováno
3 USB nabíječka se prodává samostatně
❸ **Bluetooth připojení**
1 Klikněte - Vyberte režim Bluetooth
2 Párování (rychlé blikání)
3 Připojeno
4 Přehrávání (pomalé blikání)
5 POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000"

DE
❷ **Aufladen**
1 Aufladen
2 Berechnet
3 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
❸ **Bluetooth-Verbindung**
1 Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
2 Pairing (schnelles Flackern)
3 In Verbindung gebracht
4 Wiedergabe (langsames Flimmern)
5 HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

ES
❷ **Cargando**
1 Cargando
2 Cargado
3 El cargador USB se vende por separado
❸ **Conexión Bluetooth**
1 Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
2 Emparejamiento (parpadeo rápido)
3 Conectado
4 Reproducción (parpadeo lento)
5 NOTAS: En el caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

EST
❷ **Laadimine**
1 Laadimine
2 Laetud
3 USB-laadijat müüakse eraldi
❸ **Bluetooth-ühendus**
1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
2 Sidumine (kiire värelus)
3 Ühendatud
4 Taasesitus (aeglane värelus)
5 MÄRKUSED: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt "0000"

FI
❷ **Lataus**
1 Lataus
2 Ladattu
3 USB-laturi myydään erikseen
❸ **Bluetooth-yhteys**
1 Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
2 Pariliitos (nopea välkkyminen)
3 Yhdistetty
4 Toisto (hidas välkkyminen)
5 HUOMAUTUKSET: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000"

GEO
❷ **დატენვა**
1 დატენვა
2 დამუხტული
3 USB დამტენი ცალკე იყიდება
❸ **Bluetooth კონექტორი**
1 დააჭირეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
2 დაწყვილება (სწრაფი ციმციმი)
3 დაკავშირებულია
4 დაკვრა (ნელი ციმციმი)
5 შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ თქვენ მოგთხოვთ პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შეიყვანეთ "0000"

GRE
❷ **Φόρτιση**
1 Φόρτιση
2 Φορτισμένα
3 Ο φορτιστής USB πωλείται ξεχωριστά
❸ **Σύνδεση Bluetooth**
1 Κάντε κλικ - Επιλογή λειτουργίας Bluetooth
2 Σύζευξη (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
3 Συνδεδεμένος
4 Αναπαραγωγή (αργό τρεμόπαιγμα)
5 ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

HR / SR / CNR
❷ **Punjenje**
1 Punjenje
2 Napunjeno
3 USB punjač se prodaje zasebno
❸ **Bluetooth povezivanje**
1 Kliknite - Odaberite Bluetooth način
2 Uparivanje (brzo treperenje)
3 Povezano
4 Reprodukcija (sporo treperenje)
5 NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

HUN
❷ **Töltés**
1 Töltés
2 Töltött
3 Az USB töltőt külön kell megvásárolni
❸ **Bluetooth-kapcsolat**
1 Kattintson - Válassza a Bluetooth módot
2 Párosítás (gyors villogás)
3 csatlakoztatva
4 Lejátszás (lassú villogás)
5 MEGJEGYZÉSEK: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a "0000"

KAZ
❷ **Зарядталуда**
1 Зарядталуда
2 Зарядталды
3 USB зарядтағышы бөлек сатылады
❸ **Bluetooth қосқышы**
1 Басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз
2 Жұптау (жылдам жыпылықтау)
3 Қосылды
4 Ойнату (баяу жыпылықтау)
5 ЕСКЕРТПЕЛЕР: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай «0000» теріңіз

PL
❷ **Ładowanie**
1 Ładowanie
2 Naładowany
3 Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
❸ **Połączenie Bluetooth**
1 Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
2 Parowanie (szybkie migotanie)
3 Połączony
4 Odtwarzanie (wolne migotanie)
5 UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000"

RO
❷ **Încărcare**
1 Încărcare
2 Încărcat
3 Încărcătorul USB se vinde separat
❸ **Conectare Bluetooth**
1 Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
2 Asociere (pâlpâire rapidă)
3 Conectat
4 Redare (pâlpâire lentă)
5 NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000"

RU
❷ **Зарядка**
1 Заряжается
2 Заряжен
3 USB адаптер приобретается отдельно
❸ **Соединение по Bluetooth**
1 Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
2 Поиск телефона (быстрое мерцание)
3 Подсоединен
4 Воспроизведение (медленное мерцание)
5 ПРИМЕЧАНИЕ G32 : если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

SLV
❷ **Polnjenje**
1 Polnjenje
2 Napolnjeno
3 USB polnilnik se prodaja ločeno
❸ **Povezava Bluetooth**
1 Kliknite - Izberite način Bluetooth
2 Seznanjanje (hitro utripanje)
3 Povezano
4 Predvajanje (počasno utripanje)
5 OPOMBE: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite "0000"

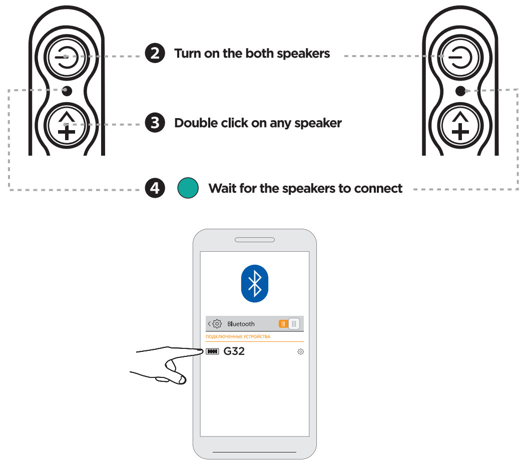
SVK
❷ **Nabíjanie**
1 Nabíjanie
2 Spoplatnené
3 USB nabíjačka sa predáva samostatne
❸ **Pripojenie Bluetooth**
1 Kliknite - Vyberte režim Bluetooth
2 Párovanie (rýchle blikanie)
3 Pripojené
4 Prehrávanie (pomalé blikanie)
5 POZNÁMKY: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000"

SWE
❷ **Laddar**
1 Laddar
2 Laddad
3 USB-laddare säljs separat
❸ **Bluetooth-anslutning**
1 Klicka på - Välj Bluetooth-läge
2 Parning (snabb flimmer)
3 Ansluten
4 Uppspelning (långsam flimmer)
5 ANMÄRKNINGAR: Om du ombeds att ange ett lösenord anger du helt enkelt "0000"

UKR
❷ **Зарядка**
1 Зарядка
2 Заряджається
3 Зарядний пристрій USB продається окремо
❸ **Підключення Bluetooth**
1 Клацніть - Виберіть режим Bluetooth
2 Сполучення (швидке мерехтіння)
3 Підключено
4 Відтворення (повільне мерехтіння)
5 ПРИМІТКИ: Якщо вас попросять ввести пароль, просто введіть "0000"

UZB
❷ **Zaryadlanmoqda**
1 Zaryadlanmoqda
2 Zaryadlangan
3 USB zaryadlovchi qurilmasi alohida sotiladi
❸ **Bluetooth ulagichi**
1 Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
2 Juftlik (tez miltillash)
3 Ulangan
4 Ijro (sekin miltillash)
5 Izohlar: Agar sizdan parol so'ralsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

❹ Using two G32 at the same time (TWS mode)



❶ Turn off the bluetooth on your phone

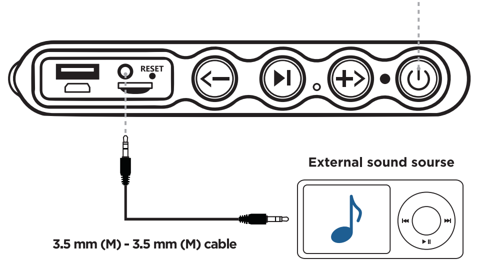
❷ Turn on the both speakers

❸ Double click on any speaker

❹ ● Wait for the speakers to connect

❺ AUX playback

❶ Select AUX mode



External sound source

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable

ARM
❹ **Միաժամանակ օգտագործելով երկու G32 (TWS ռեժիմ)**
1 Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth- ը
2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
3 Կրկնակի կտտացրեք ցանկացած խոսնակի վրա
4 Սպասեք բարձրախոսների միացմանը
❺ **AUX նվագարկումը**
1 Ընտրեք AUX ռեժիմ
Արտաքին ձայնային պաշար
3.5 մմ (Ս) - 3.5 մմ (Ս) մալուխ

AZE
❹ **Eyni zamanda iki G32 istifadə etmək (TWS rejimi)**
1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
2 Hər iki spikeri də yandırın
3 Hər hansı bir spikeri iki dəfə vurun
4 Dinamiklərin bağlanmasını gözləyin
❺ **AUX oynatma**
1 AUX rejimini seçin
Xarici səs mənbəyi
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

BEL
❹ **Выкарыстанне двух G32 адначасова (рэжым TWS)**
1 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абодва дынамікі
3 Двойчы націсніце любую калонку
4 Дачакайцеся падключэння калонкі
❺ **AUX прайграванне**
1 Выберыце рэжым AUX
Знешні гук кіслы
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

CZ
❹ **Používání dvou G32 současně (režim TWS)**
1 Vypněte Bluetooth na telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Poklepejte na libovolný reproduktor
4 Počkejte, až se reproduktory připojí
❺ **Přehrávání AUX**
1 Vyberte režim AUX
Externí zvukový zdroj
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

DE
❹ **Verwendung von zwei G32 gleichzeitig (TWS-Modus)**
1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3 Doppelklicken Sie auf einen beliebigen Lautsprecher
4 Warten Sie, bis die Lautsprecher angeschlossen sind
❺ **AUX-Wiedergabe**
1 Wählen Sie den AUX-Modus
Externe Soundquelle
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel

ES
❹ **Usando dos G32 al mismo tiempo (modo TWS)**
1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
2 Enciende ambos altavoces
3 Haga doble clic en cualquier altavoz
4 Espere a que los altavoces se conecten
❺ **Reproducción AUX**
1 Seleccione el modo AUX
Fuente de sonido externo
Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

EST
❹ **Kahe G32 kasutamine korraga (TWS-režiim)**
1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3 Topeltklõpsake suvalisel kõlaril
4 Oodake, kuni kõlarid ühendatakse
❺ **AUX taasesitus**
1 Valige režiim AUX
Väline heli
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel

FI
❹ **Kahden G32: n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)**
1 Sammuta Bluetooth puhelimessa
2 Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3 Kaksoisnapsauta mitä tahansa kaiutinta
4 Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
❺ **AUX-toisto**
1 Valitse AUX-tila
Ulkoinen äänilähde
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli

GEO
❹ **ერთდროულად ორი G32- ის გამოყენება (TWS რეჟიმი)**
1 გამორთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
3 ორჯერ დააჭირეთ ნებისმიერ დინამიკს
4 დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
❺ **AUX დაკვრა**
1 აირჩიეთ AUX რეჟიმი
გარე ხმის წყევლა
3.5 მმ (მ) - 3.5 მმ (მ) კაბელი

GRE
❹ **Χρήση δύο G32 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)**
1 Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3 Κάντε διπλό κλικ σε οποιοδήποτε ηχείο
4 Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
❺ **Αναπαραγωγή AUX**
1 Επιλέξτε λειτουργία AUX
Εξωτερικό ήχο
Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

HR / SR / CNR
❹ **Korištenje dva G32 istodobno (TWS način)**
1 Isključite bluetooth na telefonu
2 Uključite oba zvučnika
3 Dvaput kliknite bilo koji zvučnik
4 Pričekajte da se zvučnici povežu
❺ **AUX reprodukcija**
1 Odaberite AUX način
Vanjski izvor zvuka
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

HUN
❹ **Két G32 egyidejű használata (TWS mód)**
1 Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
2 Kapcsolja be mindkét hangszórót
3 Kattintson duplán bármelyik hangszóróra
4 Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
❺ **AUX lejátszás**
1 Válassza az AUX módot
Külső hangforrás
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel

KAZ

❹ Бір уақытта екі G32 пайдалану (TWS режимі)
1 Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
2 Екі динамикті де қосыңыз
3 Кез келген динамикті екі рет басыңыз
4 Динамиктердің қосылуын күтіңіз

❺ AUX ойнату
1 AUX режимін таңдаңыз
Сыртқы дыбыс көзі
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі

PL

❹ Używanie dwóch G32 w tym samym czasie (tryb TWS)
1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
2 Włącz oba głośniki
3 Kliknij dwukrotnie dowolny głośnik
4 Poczekaj, aż głośniki się połączą

❺ Odtwarzanie AUX
1 Wybierz tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RO

❹ Utilizarea a două G32 în același timp (modul TWS)
1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2 Porniți ambele difuzoare
3 Faceți dublu clic pe orice difuzor
4 Așteptați conectarea difuzoarelor

❺ Redare AUX
1 Selectați modul AUX
Sunet extern
Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RU

❹ Использование двух G32 одновременно (режим TWS)
1 Отключите блютус на телефоне
2 Включите обе колонки
3 Сделайте двойной клик на любой колонке
4 Дождитесь пока колонки соединятся

❺ Прослушивание через линейный вход
1 Выбрать режим AUX
Внешний источник звука
Кабель 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M)

SLV

❹ Uporaba dveh G32 hkrati (način TWS)
1 Izklopite bluetooth na telefonu
2 Vklopite oba zvočnika
3 Dvokliknite kateri koli zvočnik
4 Počakajte, da se zvočniki povežejo

❺ AUX predvajanje
1 Izberite način AUX
Zunanji zvočni vir
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

SVK

❹ Použitie dvoch G32 súčasne (režim TWS)
1 Vypnite bluetooth na telefóne
2 Zapnite obidva reproduktory
3 Dvakrát kliknite na ľubovoľný reproduktor
4 Počkajte, kým sa reproduktory pripoja

❺ Prehrávanie AUX
1 Vyberte režim AUX
Vonkajší zvukový zdroj
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

SWE

❹ Använda två G32 samtidigt (TWS-läge)
1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 Sätt på båda högtalarna
3 Dubbelklicka på valfri högtalare
4 Vänta tills högtalarna ansluts

❺ AUX-uppspelning
1 Välj AUX-läge
Externt ljud sourse
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

UKR

❹ Використання двох G32 одночасно (режим TWS)
1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Двічі клацніть на будь-якому динаміку
4 Дочекайтеся підключення динаміків

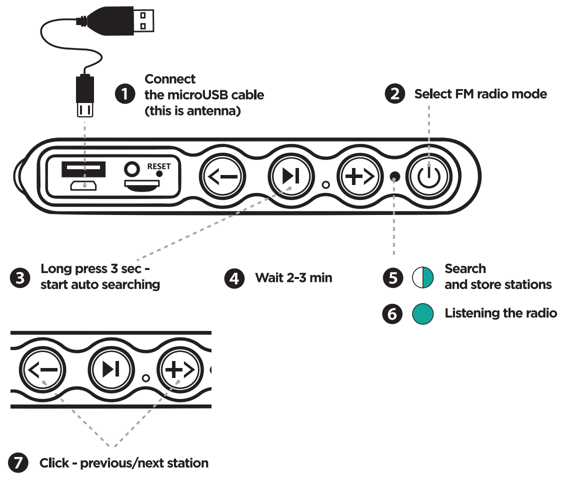
❺ AUX відтворення
1 Виберіть режим AUX
Зовнішній звуковий джерело
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

UZB

❹ Bir vaqtning o'zida ikkita G32 dan foydalanish (TWS rejimi)
1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
2 Ikkala karnayni ham yoqing
3 Har qanday dinamikni ikki marta bosing
4 Karnaylarning ulanishini kuting

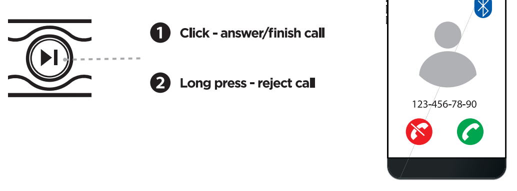
❺ AUX ijro etish
1 AUX rejimini tanlang
Tashqi ovoz manbai
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi

❻ FM radio



❶ Connect the microUSB cable (this is antenna)
❷ Select FM radio mode
❸ Long press 3 sec - start auto searching
❹ Wait 2-3 min
❺ ◐ Search and store stations
❻ ● Listening the radio
❼ Click - previous/next station

❼ Phone call



❶ Click - answer/finish call
❷ Long press - reject call

ARM

❻ FM ռադիո
1 Միացրեք microUSB մալուխը (սա ալեհավաք է)
2 Ընտրեք FM ռադիոյի ռեժիմ
3 Երկար սեղմեք 3 վրկ. Սկսեք ավտոմատ որոնումը
4 Սպասեք 2-3 րոպե
5 Որոնեք և պահեք կայանները
6 Ռադիո լսում
7 Սեղմեք - նախորդ / հաջորդ կայանը

❼ Հեռախոսազանգ
1 Սեղմեք - պատասխանել / ավարտել զանգը
2 Երկար մամուլ - մերժել զանգը

AZE

❻ FM radio
1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM radio rejimini seçin
3 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
4 2-3 dəqiqə gözləyin
5 Stansiyaları axtarın və saxlayın
6 Radio dinləyirəm
7 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun

❼ Telefon zəngi
1 Basın - zəngə cavab ver / bitir
2 Uzun basın - zəngdən imtina edin

BEL

❻ FM-радыё
1 Падключыце кабель microUSB (гэта антэна)
2 Выберыце рэжым FM-радыё
3 Доўгі націск 3 секунды - пачніце аўтаматычны пошук
4 Пачакайце 2-3 мін
5 Пошук і захоўванне станцый
6 Слухаю радыё
7 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя

❼ Тэлефонны званок
1 Націсніце - адкажыце / скончыце званок
2 Доўгі націск - адхіленне выкліку

CZ

❻ FM rádio
1 Připojte kabel microUSB (to je anténa)
2 Vyberte režim rádia FM
3 Dlouhým stisknutím 3 sekundy - zahájíte automatické vyhledávání
4 Počkejte 2-3 minuty
5 Vyhledávejte a ukládejte stanice
6 Poslech rádia
7 Klikněte - předchozí / následující stanice

❼ Telefonát
1 Klikněte - přijměte / dokončete hovor
2 Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru

DE

❻ FM-Radio
1 Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an (dies ist eine Antenne).
2 Wählen Sie den UKW-Radio-modus
3 Drücken Sie 3 Sekunden lang - starten Sie die automatische Suche
4 Warten Sie 2-3 Minuten
5 Stationen suchen und speichern
6 Radio hören
7 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station

❼ Anruf
1 Klicken Sie auf - Anruf entgegennehmen / beenden
2 Langes Drücken - Anruf ablehnen

ES

❻ Radio FM
1 Conecte el cable microUSB (esta es la antena)
2 Seleccione el modo de radio FM
3 Pulsación larga durante 3 segundos - inicia la búsqueda automática
4 Espere 2-3 minutos
5 Buscar y almacenar estaciones
6 Escuchando la radio
7 Haga clic en - estación anterior / siguiente

❼ Llamada telefónica
1 Clic - responder / finalizar llamada
2 Pulsación larga: rechazar llamada

EST

❻ FM-raadio
1 Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
2 Valige FM-raadio režiim
3 Vajutage pikalt 3 sekundit - alustage automaatset otsimist
4 Oodake 2-3 minutit
5 Jaamade otsimine ja salvestamine
6 Raadio kuulamine
7 Klõpsake - eelmine / järgmine jaam

❼ Telefonikõne
1 Klõpsake - vastake / lõpetage kõne
2 Pikk vajutus - kõnest keeldumine

FI

❻ FM-radio
1 Liitä microUSB-kaapeli (tämä on antenni)
2 Valitse FM-radiotila
3 Pitkä painallus 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
4 Odota 2-3 minuuttia
5 Etsi ja tallenna asemia
6 Radion kuuntelu
7 Napsauta - edellinen / seuraava asema

❼ Puhelu
1 Napsauta - vastaa / lopeta puhelu
2 Pitkä painallus - hylkää puhelu

GEO

❻ FM რადიო
1 დააკავშირეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
2 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
3 ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წმ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4 დაელოდეთ 2-3 წთ
5 მოძებნეთ და შეინახეთ სადგურები
6 რადიოს მოსმენა
7 დააჭირეთ - წინა / შემდეგი სადგური

❼ სატელეფონო ზარი
1 დააჭირეთ - პასუხის გაცემა / ზარის დასრულება
2 გრძელი პრესა - ზარის უარყოფა

GRE

❻ Ραδιόφωνο FM
1 Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτή είναι κεραία)
2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4 Περιμένετε 2-3 λεπτά
5 Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
6 Ακούγοντας ραδιόφωνο
7 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός

❼ Τηλεφωνική κλήση
1 Κάντε κλικ - απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
2 Παρατεταμένο πάτημα - απόρριψη κλήσης

HR / SR / CNR

❻ FM radio
1 Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
2 Odaberite način FM radija
3 Dugo pritisnite 3 sekunde - započnite automatsko pretraživanje
4 Pričekajte 2-3 min
5 Pretražite i pohranite stanice
6 Slušanje radija
7 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

❼ Telefonski poziv
1 Kliknite - odgovori / završi poziv
2 Dugi pritisak - odbijanje poziva

HUN

❻ FM rádió
1 Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
2 Válassza az FM rádió módot
3 Hosszan nyomja meg 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
4 Várjon 2-3 percet
5 Keressen és tároljon állomásokat
6 Rádióhallgatás
7 Kattintson - előző / következő állomás

❼ Telefon hívás
1 Kattintson - fogadja / fejezze be a hívást
2 Hosszan nyomja meg - elutasítja a hívást

KAZ

❻ FM радиосы
1 MicroUSB кабелін қосыңыз (бұл антенна)
2 FM радио режимін таңдаңыз
3 3 секунд ұзақ басыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз
4 2-3 минут күтіңіз
5 Бекеттерді іздеу және сақтау
6 Радио тыңдау
7 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз

❼ Телефон қоңырауы
1 Басу - қоңырауға жауап беру / аяқтау
2 Ұзақ басу - қоңырауды қабылдамау

PL

❻ radio FM
1 Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
2 Wybierz tryb radia FM
3 Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania
4 Poczekaj 2-3 min
5 Wyszukaj i zapisz stacje
6 Słucham radia
7 Kliknij - poprzednia / następna stacja

❼ Połączenie telefoniczne
1 Kliknij - odbierz / zakończ połączenie
2 Długie naciśnięcie - odrzucenie połączenia

RO

❻ Radio FM
1 Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
2 Selectați modul radio FM
3 Apăsați lung 3 sec - începeți căutarea automată
4 Așteptați 2-3 min
5 Căutați și stocați stații
6 Ascultând radioul
7 Faceți clic pe - stația anterioară / următoare

❼ Apel telefonic
1 Faceți clic pe - răspundeți / terminați apelul
2 Apăsați lung - respingeți apelul

RU

❻ FM радио
1 Подключите microUSB кабель (это антенна)
2 Включите режим FM радио
3 Нажать/удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций
4 Подождите 2-3 мин
5 Поиск и запоминание станций
6 Прослушивание радио
7 Нажатие - предыдущая/следующая станция

❼ Телефонные звонки
1 Короткое нажатие - ответить/закончить звонок
2 Нажатие/удержание - отклонить звонок

SLV

❻ FM radio
1 Priključite kabel microUSB (to je antena)
2 Izberite način FM radia
3 Dolgo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje
4 Počakajte 2-3 min
5 Iskanje in shranjevanje postaj
6 Poslušanje radia
7 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja

❼ Telefonski klic
1 Kliknite - odgovori / končaj klic
2 Dolgo pritisnite - zavrnite klic

SVK

❻ FM rádio
1 Pripojte kábel microUSB (toto je anténa)
2 Vyberte režim rádia FM
3 Dlhým stlačením 3 sekundy - spustíte automatické vyhľadávanie
4 Počkajte 2-3 min
5 Vyhľadajte a uložte stanice
6 Počúva rádio
7 Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica

❼ Hovor
1 Kliknite - prijmite / dokončite hovor
2 Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru

SWE

❻ FM-radio
1 Anslut microUSB-kabeln (detta är antenn)
2 Välj FM-radioläge
3 Tryck länge 3 sekunder - starta automatisk sökning
4 Vänta 2-3 min
5 Sök och lagra stationer
6 Lyssnar på radion
7 Klicka på - föregående / nästa station

❼ Telefonsamtal
1 Klicka - svara / avsluta samtal
2 Långt tryck - avvisa samtal

UKR

❻ FM-радіо
1 Підключіть кабель microUSB (це антена)
2 Виберіть режим FM-радіо
3 Тривале натискання 3 секунди - розпочніть автоматичний пошук
4 Зачекайте 2-3 хв
5 Шукати та зберігати станції
6 Прослуховування радіо
7 Клацніть - попередня / наступна станція

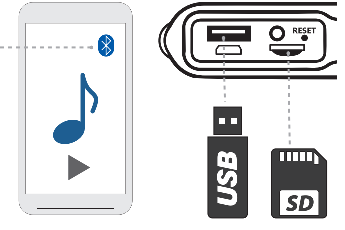
❼ Телефонний дзвінок
1 Клацніть - відповісти / закінчити дзвінок
2 Тривале натискання - відхилити дзвінок

UZB

❻ FM radiosi
1 MicroUSB kabelini ulang (bu antenna)
2 FM radio rejimini tanlang
3 3 soniya davomida uzoq bosing - avtomatik qidiruvni boshlang
4 2-3 daqiqa kuting
5 Stantsiyalarni qidirish va saqlash
6 Radio tinglash
7 Oldingi / keyingi stantsiyani bosing

❼ Telefon qo'ng'irog'i
1 Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish / tugatish
2 Uzoq bosib turing - qo'ng'iroqni rad eting

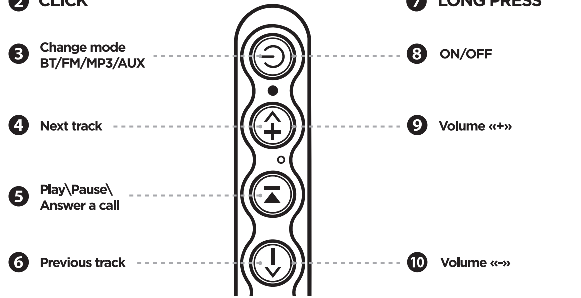
❽ MP3 playback



❶ Connect to your smartphone via Bluetooth

Or Insert USB drive with MP3 files

Or Insert microSD card with MP3 files



❷ CLICK
❸ Change mode BT/FM/MP3/AUX
❹ Next track
❺ Play\Pause\ Answer a call
❻ Previous track

❼ LONG PRESS
❽ ON/OFF
❾ Volume «+»
❿ Volume «-»

ARM

❽ MP3 նվագարկումը

1 Միացեք ձեր սմարթֆոնին Bluetooth- ի միջոցով կամ տեղադրեք USB կրիչ MP3 ֆայլերով կամ տեղադրեք microSD քարտ MP3 ֆայլերով
2 ՍԵՂՄԵԼ
3 Փոխեք ռեժիմը BT / FM / MP3 / AUX
4 Հաջորդ ուղի
5 Նվագարկել \ Pause \ զանգի պատասխան
6 Նախորդ ուղի
7 ԵՐԿԱՐ ՍԱՄՈՒԼ
8 ՄԻԱՑՈՒՄ ԱՆՋԱՏՈՒՄ
9 «+» Հատոր
10 «-» hատոր

AZE

❽ MP3 oynatma

1 Smartfonunuza Bluetooth vasitəsilə qoşulun və ya MP3 sənədləri ilə USB sürücüsü daxil edin və ya MP3 sənədləri ilə microSD kartı daxil edin
2 TIKLAYIN
3 BT / FM / MP3 / AUX rejimini dəyişdirin
4 Növbəti track
5 Oynat \ Dayandır \ Zəngi cavablandır
6 Əvvəlki trek
7 UZUN PRESS
8 YANDIRIB-SÖNDÜRMƏ
9 Həcmi «+»
10 Həcmi «-»

BEL

❽ Прайграванне MP3

1 Падключыце смартфон праз Bluetooth альбо ўстаўце USB-назапашвальнік з файламі MP3 альбо ўстаўце карту microSD з файламі MP3
2 КЛІК
3 Змяніце рэжым BT / FM / MP3 / AUX
4 Наступны трэк
5 Прайграванне \ Паўза \ Адказ на званок
6 Папярэдні трэк
7 Доўгі націск
8 УКЛ / ВЫКЛ
9 Гучнасць «+»
10 Гучнасць «-»

CZ

❽ Přehrávání MP3

1 Připojte se ke smartphonu přes Bluetooth nebo vložte USB disk se soubory MP3 nebo vložte kartu microSD se soubory MP3
2 KLIKNĚTE
3 Změňte režim BT / FM / MP3 / AUX
4 Další skladba
5 Přehrát \ Pozastavit \ Přijmout hovor
6 Předchozí skladba
7 DLOUHÝ TISK
8 ZAPNUTO VYPNUTO
9 Hlasitost «+»
10 Hlasitost "-"

DE

❽ MP3-Wiedergabe

1 Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her oder legen Sie ein USB-Laufwerk mit MP3-Dateien ein oder legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
2 KLICKEN
3 Ändern Sie den Modus BT / FM / MP3 / AUX
4 Nächster Titel
5 Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
6 Vorheriges Lied
7 LANGE DRÜCKEN
8 AN / AUS
9 Lautstärke «+»
10 Lautstärke «-»

ES

❽ Reproducción MP3

1 Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth o inserte una unidad USB con archivos MP3 o inserte una tarjeta microSD con archivos MP3
2 HACER CLIC
3 Cambiar modo BT / FM / MP3 / AUX
4 Siguiente pista
5 Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
6 Pista anterior
7 PULSACIÓN LARGA
8 ENCENDIDO APAGADO
9 Volumen «+»
10 Volumen «-»

EST

❽ MP3 taasesitus

1 Ühendage nutitelefoniga Bluetoothi kaudu või sisestage MP3-failidega USB-draiv või sisestage MP3-failidega microSD-kaart
2 KLÕPSAKE
3 Režiimi BT / FM / MP3 / AUX muutmine
4 Järgmine lugu
5 Esita \ Peata \ Kõnele vastamine
6 Eelmine lugu
7 PIKA PRESS
8 SISSE / VÄLJA
9 Helitugevus «+»
10 Helitugevus «-»

FI

❽ MP3-toisto

1 Yhdistä älypuhelimeesi Bluetoothin kautta tai aseta USB-asema MP3-tiedostoilla tai aseta microSD-kortti MP3-tiedostoilla
2 KLIKKAUS
3 Vaihda tilaa BT / FM / MP3 / AUX
4 Seuraava kappale
5 Toista \ Tauko \ Vastaa puheluun
6 Edellinen kappale
7 PITKÄ PAINALLUS
8 PÄÄLLE / POIS
9 Äänenvoimakkuus «+»
10 Äänenvoimakkuus «-»

GEO

❽ MP3 დაკვრა

1 დაუკავშირდით თქვენს სმარტფონს Bluetooth– ით ან ჩადეთ USB დისკი MP3 ფაილებით ან ჩადეთ microSD ბარათი MP3 ფაილებით
2 დააჭირე
3 შეცვალეთ რეჟიმი BT / FM / MP3 / AUX
4 შემდეგი ტრეკი
5 ითამაშეთ \ პაუზა \ უპასუხეთ ზარს
6 წინა ტრეკი
7 გრძელი პრესა
8 ჩართვა / გამორთვა
9 ტომი «+»
10 ტომი «-»

TM.by https://tm.by
Интернет-магазин

GRE

❽ Αναπαραγωγή MP3

1 Συνδεθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth ή Εισαγάγετε μονάδα USB με αρχεία MP3 ή Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία MP3
2 ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ
3 Αλλαγή λειτουργίας BT / FM / MP3 / AUX
4 Επόμενο κομμάτι
5 Αναπαραγωγή \ Παύση \ Απάντηση κλήσης
6 Προηγούμενο κομμάτι
7 ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
8 ON / OFF
9 Ένταση «+»
10 Ενταση "-"

HR / SR / CNR

❽ MP3 reprodukcija

1 Povežite se sa pametnim telefonom putem Bluetootha ili umetnite USB pogon s MP3 datotekama ili umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
2 KLIK
3 Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX
4 Sljedeća pjesma
5 Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorite na poziv
6 Prethodni zapis
7 DUGI PRITISAK
8 UKLJUČENO / ISKLJUČENO
9 Glasnoća «+»
10 Glasnoća «-»

HUN

❽ MP3 lejátszás

1 Csatlakoztassa okostelefonjához Bluetooth-on keresztül, vagy helyezzen be USB-meghajtót MP3-fájlokkal, vagy helyezzen be microSD-kártyát MP3-fájlokkal
2 KATTINTSON
3 Mód váltása BT / FM / MP3 / AUX
4 Következő szám
5 Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
6 Előző szám
7 HOSSZÚ NYOMTATÁS
8 BE / KI
9 Hangerő «+»
10 Hangerő «-»

KAZ

❽ MP3 ойнату

1 Смартфонға Bluetooth арқылы қосылыңыз немесе MP3 файлдары бар USB дискісін салыңыз немесе MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
2 БАСЫҢЫЗ
3 BT / FM / MP3 / AUX режимін өзгерту
4 Келесі трек
5 Ойнату \ Кідірту \ Қоңырауға жауап беру
6 Алдыңғы трек
7 ҰЗАҚ ПРЕСС
8 ҚОСУ / ӨШІРУ
9 «+» Көлемі
10 «-» Көлемі

PL

❽ Odtwarzanie plików MP3

1 Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth Lub Włóż dysk USB z plikami MP3 Lub Włóż kartę microSD z plikami MP3
2 KLIKNIJ
3 Zmień tryb BT / FM / MP3 / AUX
4 Następny utwór
5 Odtwórz \ Pauza \ Odbierz połączenie
6 Poprzedni utwór
7 DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
8 ON / OFF
9 Głośność +
10 Głośność -

RO

❽ Redare MP3

1 Conectați-vă la telefonul smartphone prin Bluetooth Sau introduceți unitatea USB cu fișiere MP3 Sau introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
2 CLIC
3 Schimbați modul BT / FM / MP3 / AUX
4 Următoarea piesă
5 Redare \ Pauză \ Răspundeți la un apel
6 Melodia anterioară
7 APASARE PRELUNGITĂ
8 PORNIT / OPRIT
9 Volumul «+»
10 Volumul «-»

RU

❽ Воспроизведение MP3

1 Подключитесь по BT к смартфону
Или Вставьте USB флешку с MP3 файлами
Или Вставьте microSD карту с MP3 файлами
2 КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
3 Смена режима BT/FM/MP3/AUX
4 Следующий трек
5 Воспроизведение/Пауза/Ответить на звонок
6 Предыдущий трек
7 НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ
8 ВКЛ/ВЫКЛ
9 Громкость+
10 Громкость-

SLV

❽ Predvajanje MP3

1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth ali vstavite pogon USB z datotekami MP3 ali vstavite kartico microSD z datotekami MP3
2 KLIK
3 Spremeni način BT / FM / MP3 / AUX
4 Naslednja skladba
5 Predvajaj \ Premor \ Sprejem klica
6 Prejšnja skladba
7 DOLG TISK
8 PRIŽGI / UGASNI
9 Zvezek «+»
10 Zvezek «-»

SVK

❽ Prehrávanie MP3

1 Pripojte sa k svojmu smartfónu pomocou rozhrania Bluetooth alebo vložte jednotku USB so súbormi MP3 alebo vložte kartu microSD so súbormi MP3
2 KLIKNITE
3 Zmeniť režim BT / FM / MP3 / AUX
4 Ďalšia skladba
5 Prehrať \ Pozastaviť \ Prijať hovor
6 Predchádzajúca stopa
7 DLHÝ TLAČ
8 ON / OFF
9 Zväzok «+»
10 Zväzok «-»

SWE

❽ MP3-uppspelning

1 Anslut till din smartphone via Bluetooth Eller sätt in USB-enhet med MP3-filer eller Sätt in microSD-kort med MP3-filer
2 KLICK
3 Ändra läge BT / FM / MP3 / AUX
4 Nästa spår
5 Spela \ Paus \ Svara på ett samtal
6 Föregående spår
7 LÅNG PRESS
8 PÅ / AV
9 Volym «+»
10 Volym «-»

UKR

❽ Відтворення MP3

1 Підключіть свій смартфон через Bluetooth
Або вставте USB-накопичувач із файлами MP3
Або вставте карту microSD із файлами MP3
2 Клацніть
3 Змінити режим BT / FM / MP3 / AUX
4 Наступний трек
5 Відтворити \ Пауза \ Відповісти на дзвінок
6 Попередній трек
7 ДОЛГА ПРЕСА
8 УВІМКНЕНО ВИМКНЕНО
9 Гучність «+»
10 Гучність «-»

UZB

❽ MP3 ijro etilishi

1 Smartfoningizga Bluetooth orqali ulaning yoki USB diskini MP3 fayllari bilan joylashtiring yoki MP3 fayllari bilan microSD kartasini joylashtiring
2 BOSING
3 BT / FM / MP3 / AUX rejimini o'zgartirish
4 Keyingi trek
5 Play \ Pause / Qo'ng'iroqqa javob bering
6 Oldingi trek
7 Uzoq matbuot
8 ON / OFF
9 «+» Tovush
10 «-» Tovush

ARM Դյուրակիր բարձրախոս
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն.
մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

Հատկություններ • Դյուրակիր բարձրախոսային համակարգ ՝ պարզ և հզոր ձայնով • Bluetooth 5.0 • IP56 փոշու և ջրակայուն վարկանիշ • Սեշմարիտ անլար ստերեո (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսները մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցելու տարբերակ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Ներկառուցված FM- ընդունիչ • Լրացուցիչ աուդիոընդունիչ AUX պորտ • Հարմար ժապավեն ՝ սարքը ձեզ հետ հեշտությամբ տանելու համար • Ռետինե ոտքերը կանխում են սեղանի մակերեսի երկայնքով սահելը

Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS) ՝ 20 Վտ • Ձայնային սխեմա ՝ 2.0 • Արբանյակային վարորդի չափը ՝ 2 x 2.05 " • Հաճախականության տիրույթը ՝ 87,5–108,0 Հց • Ազդանշանի և աղմուկի հարաբերակցությունը `85 դբ • Գործարկման ժամանակը մարտկոցի մեկ լիցքավորման վրա `8 ժամ • Էլեկտրաէներգիայի մատակարարում. USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը `1800 մԱ · ժ • Լարողի հաճախականության տիրույթը ՝ 87,5–108,0 ՄՀց • Բնակարանային նյութ ՝ պլաստմասե + ռետինե + կտավ • Գույնը ՝ սև + մոխրագույն

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսի համակարգ • MicroUSB մալուխ լիցքավորման համար • 3.5 մմ վարդակ - 3.5 մմ վարդակից մալուխ • Գործարկման ձեռնարկ • Երաշխիքային ծառայության կտրոն

ՆԵՐՄՈՒՈ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Անսահմանափակ պահման ժամկետ:. Serviceառայության ժամկետը 3 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE Portativ dinamik
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Aydın və güclü səsi olan portativ hoparlör sistemi • Bluetooth 5.0 • IP56 toz və suya davamlılıq dərəcəsi • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçimdir • Daxili MP3 çalar • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Daxili FM qəbuledicisi • Əlavə audio-in AUX portu • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün rahat kəmər • Kauçuk ayaqlar masa səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır

Xüsusiyyətlər • Ümumi çıxış gücü (RMS): 20 W • Səs sxemi: 2.0 • Peyk sürücüsü ölçüsü: 2 x 2.05 " • Tezlik diapazonu: 87.5-108.0 Hz • Siqnal və səs nisbəti: 85 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 8 saat • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • Batareya gücü: 1800 mA · saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5-108.0 MHz • Gövdə materialı: plastik + kauçuk + kətan • Rəng: qara + boz

Paket tərkibi • Dinamik sistemi • Şarj üçün MicroUSB kabeli • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabeli • İstismar təlimatı • Zəmanət xidməti kuponu

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 il. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL Партатыўная калонка
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Партатыўная акустычная сістэма з выразным і магутным гукам • Bluetooth 5.0 • Клас абароны ад пылу і воданепранікальнасці IP56 • Сапраўдны бесправадны стэрэа (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-флэшкі і карты MicroSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Зручны раменьчык, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • Гумовыя ножкі прадухіляюць слізгаценне ўздоўж паверхні стала

Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 20 Вт • Гукавая схема: 2.0 • Памер спадарожнікавага драйвера: 2 x 2,05 "• Дыяпазон частот: 87,5–108,0 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 85 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэі: 8 гадзін • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць батарэі: 1800 мА · гадз • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Матэрыял корпуса: пластык + гума + палатно • Колер: чорны + шэры

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кабель MicroUSB для зарадкі • 3,5-мм раз'ём - 3,5-мм раз'ёмны кабель • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ Portabilní akustický systém
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení."

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Přenosný reproduktor s čistým a silným zvukem • Bluetooth 5.0 • IP56 ochrana proti vniknutí prachu a vody • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • Další AUX audio vstup • Pohodlný postroj na nošení • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W • Zvukové schéma: 2.0 • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 2.05 " • Frekvenční pásmo: 87.5–108.0 Hz • Signál / šum poměr: 85 dB • Životnost baterie: 8 h • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1800 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Korpusový materiál: plast + guma + látka • Barva: černá + šedá

Sestavení • Reproduktorový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE Tragbares Lautsprechersystem
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten
• Tragbares Sound System mit reinem Hochleistungsschall • Bluetooth 5.0 • Grad des Schutzes gegen Staub- und Wassereindringen IP56 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Bequemer Anhänger für Tragen • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W • Schallschaltung: 2.0 • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 2.05 " • Frequenzbereich: 87.5–108.0 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Betriebszeit von Akku: 8 St • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1800 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff • Farbe: schwarz + grau

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN Portable speaker
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Portable speaker system with clear and powerful sound • Bluetooth 5.0 • IP56 dust- and waterproof rating • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Additional audio-in AUX port • Convenient strap to take the device with you easily • Rubber feet prevent slipping along the table surface

Specification • Total output power (RMS): 20 W • Sound scheme: 2.0 • Satellite driver size: 2 x 2.05 " • Frequency range: 87.5–108.0 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Operation time on one battery charge: 8 hrs • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1800 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Housing material: plastic + rubber + canvas • Color: black + grey

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES Altavoces portátiles
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley."

Caracteristicas • Sistema de altavoces portátil con sonido claro y potente • Bluetooth 5.0 • Clasificación IP56 a prueba de agua y polvo • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Receptor de FM integrado • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Cómoda correa para llevar el dispositivo fácilmente • Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Esquema de sonido: 2.0 • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2,05 " • Rango de frecuencia: 87,5-108,0 Hz • Relación señal / ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una sola carga de batería: 8 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1800 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + lona • Color: negro + gris

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Conector de 3,5 mm - cable de conector de 3,5 mm • Operación manual • Cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST Kaasaskantav kõlar
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvateobjektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Selge ja võimsa heliga kaasaskantav kõlarisüsteem • Bluetooth 5.0 • IP56 tolmu- ja veekindel reiting • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Täiendav helisisendi AUX-port • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Kummijalad takistavad libisemist mööda laua pinda

Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 20 W • Heliskeem: 2.0 • Satelliididraiveri suurus: 2 x 2,05 " • Sagedusvahemik: 87,5–108,0 Hz • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Tööaeg ühe akulaadimisega: 8 tundi • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 1800 mA · h • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Korpuse materjal: plastik + kumm + lõuend • Värv: must + hall

Paki sisu • Kõlarisüsteem • MicroUSB-kaabel laadimiseks • 3,5 mm pesa - 3,5 mm pistikukaabel • Kasutusjuhend • Garantiiteenuse kupong

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI Kannettava kauitin
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Kannettava kaiutinjärjestelmä, jossa on selkeä ja tehokas ääni • Bluetooth 5.0 • Pölytiiviys ja vedenkestävyys on IP56 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • Muu AUX audiotulo • Kätevä hihna laitteen mukaan ottamiseen • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 20 W • Äänikaavio: 2.0 • Satelliittikaiuttimien koko: 2 x 2.05 " • Taajuusalue: 87.5–108.0 Hz • S / N suhde: 85 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 8 kpl • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1800 mA·h • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Rungon materiaali: muovi + kumi + kangas • Väri: musta + harmaa

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ᲘᲜᲡᲢᲠᲣᲥᲪᲘᲐ

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე,
საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • პორტატული დინამიკის სისტემა მკაფიო და ძლიერი ჟღერადობით • Bluetooth 5.0 • IP56 მტვრის და წყალგაუმტარი ნიშანი • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწყვილების ვარიანტი ერთ 2.0 დინამიკურ სისტემაში • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • ჩამონტაჟებული FM- მიმღები • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • მოსახერხებელი სამაჯური, რომ მოწყობილობა მარტივად წაგართვან • რეზინის ფეხები ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწვრივ სრიალს

სპეციფიკაცია • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 20 ვტ • ხმის სქემა: 2.0 • სატელიტის მძღოლის ზომა: 2 x 2.05 " • სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 ჰც • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 85 დბ • მუშაობის დრო ბატარეის ერთ დატენვაზე: 8 სთ • ელექტროენერგიის მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • ელემენტის სიმძლავრე: 1800 mA · სთ • ტიუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერციანი • საბინაო მასალა: პლასტიკური + რეზინი + ტილო • ფერი: შავი + ნაცრისფერი

შეფუთვის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • 3.5 მმ ჯეკი - 3.5 მმ ჯეკის კაბელი • ოპერაციის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების კუპონი

მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე.

გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.

GRE Φορητό ηχείο
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.”

Χαρακτηριστικά • Φορητό σύστημα ηχείων με καθαρό και ισχυρό ήχο • Bluetooth 5.0 • IP56 βαθμολογία σκόνης και αδιάβροχου • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Υποστήριξη μονάδων flash USB και κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • Βολικός ιμάντας για εύκολη μεταφορά της συσκευής • Τα πόδια από καουτσούκ αποτρέπουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού

Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 20 W • Σχέδιο ήχου: 2.0 • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 2 x 2,05 " • Εύρος συχνοτήτων: 87,5-108,0 Hz • Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 8 ώρες • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1800 mA · h • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5-108,0 MHz • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + καουτσούκ + καμβάς • Χρώμα: μαύρο + γκρι

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Υποδοχή 3,5 mm - καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR SR CNR Prijenosni zvučnik
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Prijenosni sustav zvučnika s jasnim i snažnim zvukom • Bluetooth 5.0 • IP56 otpornost na prašinu i vodu • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni MP3 uređaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Prikladna traka za lako nošenje uređaja sa sobom • Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W • Shema zvuka: 2.0 • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 2,05 " • Raspon frekvencija: 87,5–108,0 Hz • Odnos signala i šuma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 8 sati • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platno • Boja: crna + siva

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Priključak 3,5 mm - kabel priključka 3,5 mm • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN

Hordozható hangszóró
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak.
A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Hordozható hangszórórendszer tiszta és erőteljes hangzással • Bluetooth 5.0 • IP56 por- és vízálló besorolás • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített FM-vevő • Kiegészítő audio-in AUX port • Kényelmes heveder, hogy könnyen magával vihesse a készüléket • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 20 W • Hangrendszer: 2.0 • Műholdvezérlő mérete: 2 x 2,05 " • Frekvenciatartomány: 87,5–108,0 Hz • Jel / zaj arány: 85 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 8 óra • Tápellátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkumulátorral • Az akkumulátor kapacitása: 1800 mA · h • A tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • Ház anyaga: műanyag + gumi + vászon • Szín: fekete + szürke

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • MicroUSB kábel töltéshez • 3,5 mm-es jack - 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás • Garanciális szervizszelvény

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.

Kínában készült.

KAZ

Портативті динамик
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер • Дыбысы айқын және күшті портативті динамик жүйесі • Bluetooth 5.0 • IP56 шаң мен су өткізбейтін деңгейі • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне біріктіру мүмкіндігі • Кіріктірілген MP3 ойнатқышы • USB флэш-дискілері және MicroSD карталарын қолдау • Кірістірілген FM қабылдағышы • Қосымша аудио кіру AUX порты • Құрылғыны өзіңізбен бірге алып жүруге ыңғайлы белдік • Резеңке табан үстел үсті бойымен сырғып кетуден сақтайды

Техникалық сипаттама • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 20 Вт • Дыбыс схемасы: 2.0 • Жерсерік драйверінің өлшемі: 2 x 2.05 " • Жиілік диапазоны: 87,5–108,0 Гц • Сигнал мен шудың арақатынасы: 85 дБ • Бір батарея зарядының жұмыс уақыты: 8 сағ • Қуат көзі: USB, 5V, Li-Ion батареясы арқылы • Батарея сыйымдылығы: 1800 мА · сағ • Тюнердің жиілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Тұрғын үй материалы: пластик + резеңке + кенеп • Түсі: қара + сұр

Пакеттің мазмұны • Динамиктер жүйесі • Зарядтауға арналған MicroUSB кабелі • 3,5 мм ұя - 3,5 мм ұяшық кабелі • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Кепілдік қызметі талоны

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 6 ай.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

Przenośne głośniki
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.”

Funkcje • Przenośny system głośnikowy z czystym i mocnym dźwiękiem • Bluetooth 5.0 • Ochrona IP56 przed wnikaniem pyłu i wody • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany FM-odbiornik • Dodatkowe wejście audio AUX • Poręczny uchwyt • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu

Charakterystyka • Moc wyjściowa (RMS): 20 W • Schemat dźwiękowy: 2.0 • Rozmiar głośników satellite: 2 x 2.05 " • Zakres częstotliwości: 87.5–108.0 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 8 godz • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1800 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Materiał obudowy: tworzywo sztuczne + guma + tkanina • Kolor: czarny + szary

Kompletowanie • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrukcja • Karta gwarancyjna

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności:

Żywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO

Sistem audio portabil
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpârate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularităţile • Difuzor portabil cu sunet clar și puternic • Bluetooth 5.0 • Grad de protecție împotriva prafului și a apei IP56 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • Receptor FM încorporat • Intrare audio suplimentară AUX • Suport convenabil pentru transport • Picioruşele din cauciuc previn alunecarea pe suprafaţa mesei
Specificaţiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 20 W • Schema sonoră: 2.0 • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 2 x 2.05 " • Diapazonul frecvenţelor: 87.5–108.0 Hz • Proporţia semnal/zgomot: 85 dB • Durata de viață a bateriei: 8 ore • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1800 mA·h • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Materialul corpului: plastic + cauciuc + țesătură • Culoare: nergu + sur
Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrucţiunile • Bon de garanţie

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU

Портативная колонка
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Портативная акустическая система с чистым и мощным звуком • Bluetooth 5.0 • Степень защиты от попадания пыли и воды IP56 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный FM-приемник • Дополнительный AUX-аудиовход • Удобный подвес для переноски • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола • Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 20 Вт • Звуковая схема: 2.0 • Размер динамиков сателлитов: 2 x 2.05 " • Диапазон частот: 87.5–108.0 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Время работы от аккумулятора: 8 час • Питание: от USB, 5 В , Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1800 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Материал корпуса: пластик + резина + ткань • Цвет: чёрный + серый • Комплектация • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Инструкция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 года Гарантийный срок - 6 мес.
Сертификат соответствия № ТС RU C-CN.АЛ14.В.10524. ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью "НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ". СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ. Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV Prenosni zvočnik
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Prenosni sistem zvočnikov s čistim in močnim zvokom • Bluetooth 5.0 • IP56 odpornost proti prahu in vodotesnosti • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB-pogone in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Dodatna vrata za avdio vhod AUX • Priročen jermen, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 20 W • Zvočna shema: 2.0 • Velikost satelitskega gonilnika: 2 x 2,05 " • Frekvenčno območje: 87,5–108,0 Hz • Razmerje signal / šum: 85 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 8 ur • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1800 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + platno • Barva: črna + siva

Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • 3,5 mm priključek - 3,5 mm priključni kabel • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK Prenosné reproduktorové systémy
INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Prenosný reproduktorový systém s jasným a výkonným zvukom • Bluetooth 5.0 • Stupeň ochrany proti vniknutiu prachu a vody IP56 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • Pomocný AUX- audio vstup • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola

Technické charakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 20 W • Zvuková schéma: 2.0 • Veľkosť satelitných reproduktorov: 2 x 2.05 " • Frekvenčné pásmo: 87.5–108.0 Hz • Vyváženosť signál/šum: 85 dB • Životnosť batérie: 8 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1800 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Látka telesa: plast + guma + tkanina • Farba: čierny + sivý

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjací Micro-USB kábel • Kábel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: viď na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE Portabelt högtalare
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.”

Särdrag • Bärbar högtalare med tydligt och kraftfullt ljud • Bluetooth 5.0 • IP56-skydd mot damm och vattenintrång • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • Extra AUX ingång • Bekväm hängare för transport • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 20 W • Ljudschema: 2.0 • Storlek på satellithögtalare: 2 x 2.05 " • Frekvensomfång: 87.5–108.0 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 8 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1800 mA·h • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Höljets material: plast + gummi + textil • Färg: svart + grå

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR Портативна акустична система
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.”
Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Портативна акустична система з чистим і потужним звуком • Bluetooth 5.0 • Ступінь захисту від потрапляння пилу й води IP56 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • Додатковий AUX аудіовхід • Зручний підвіс для перенесення • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Звукова схема: 2.0 • Розмір динаміків сателітів: 2 x 2.05 " • Діапазон частот: 87.5–108.0 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Час роботи від акумулятора: 8 год • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1800 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина • Колір: чорний + сірий

Комплектація • Акустична система • Кабель для зарядки micro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А. Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний термін - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB Portativ karnay
YO’RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto’lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta’sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo’lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig’ish va utilizatsiyasi bilan shug’ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o’zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo’linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta’mirlanishi mumkin bo’lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko’rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko’rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo’qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo’lgan bolalarga mo’ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo’lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo’l qo’yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo’riqishlarga yo’l qo’yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko’rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma’lum bo’lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og’iz bo’shlig’iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo’lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o’chirib qo’yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg’itsa, xamda qonunchilik tomonidan o’chrish ko’zda tutilgan bo’lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Tiniq va kuchli ovozga ega portativ karnay tizimi • Bluetooth 5.0 • IP56 chang va suv o'tkazmaydigan darajasi • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • Ichki MP3 pleer • USB flesh-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Qurilmani osongina olib yurish uchun qulay tasma • Kauchuk oyoqlar stol usti bo'ylab siljishni oldini oladi

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 20 Vt • Ovoz sxemasi: 2.0 • Sun'iy yo'ldosh drayveri hajmi: 2 x 2.05 " • Chastota diapazoni: 87,5–108,0 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 8 soat • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1800 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Uy-joy materiallari: plastik + rezina + kanvas • Rang: qora + kul

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • 3,5 mm raz'em - 3,5 mm raz'em kabeli • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponi

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.